

الاشتراك السنوي

في فلسطين — ١٠٠ غرّة  
وفي سائر الجهات — ١٢٥ غرّة  
أو ستة دولارات  
ود الدفع سلفاً،

إسائل لا ترد لأصحابها نشرت أم تنشر

الاعلانات يتفق عليها مع الادارة

# مرآة الشرق

جريدة عربية سياسية حرة تصدر مرتين في الاسبوع موقفاً  
مسجلة كجريدة في ادارة البوسطة السنوية في القدس

## MERAAT AL-SHERK

صاحب امتياز الجريدة ومحررها

بولس شحاده

لمدير المسؤول

الدكتور نقولا شحاده

العنوان التلغرافي

القدس (مرآة الشرق)

مستودق البوسطة — ٢٣١

٢٧ شعبان ١٣٣٩

الجمعة ١٠

١٩٢١

القدس الشريف ٦ ايار

وجميع فلسطين على الاطلاق وهناك ما  
ينوف عن الثمانين غرفة يقم فيها بعض  
الزوار والبعض يضرب خياماً يأتي بها  
خمسباصاً من المدن . والقبايل البدوية  
تضرب بيوت شعرها حول هذا المقام  
والعادة ان الزوار ياتكون من الطعام الذي  
يطبخه متولي وقف النبي المذكور ويوجد  
مطبخان تطبخ بهما الاطعمة و يوزع قسم  
منها وقسم يوضع بالحفان على الطريقة  
البدوية فيا كل منها القسم الكبير من  
البدو والفلاحين ويخدم المقام بعض  
الافرنج ليشاهدوا المراقص البدوية وطريقة  
تناول الطعام والالامب التي تجري كل يوم  
قبيل الغروب على ظهور الجياد العربية  
الكريمة فهو اشبه بمعرض تعرض به  
الماضيات الجياد

واليوم المشهود هو يوم الاثنين حيث  
تخضر شيبية القدس والخليل باعلامهم مما  
جعل للموسم بهجة ورونقاً قدوم المندوب  
السامي بدعوة من الحاج امين افندي  
الحسيني وبدر افندي يونس ومتولي وقف  
النبي المذكور فحضر الساعة العاشرة قبل  
الظهر وشاهد المطبخ وكيفية توزيع الطعام  
وقد نصبت له مائدة جلس عليها قسم  
كبير من مأموري الحكومة الذين اتوا معه  
خصيصاً لمشاهدة هذا الموسم فسروروا  
كثيراً وقد القى خطاباً شكر به المتولين  
وتبرع بجارة الطريق التي تنفرد للمقام من  
طريق اريحا لما طرأ عليها من الخراب  
وقد شاهد الرقص البدوي والاهوازيج  
العربية فسروروا كثيراً عند العصر

## النبي موسى

في قمة من الصحراء التي بين البحر  
الميت والقدس مقام النبي موسى يقصده  
اخواتنا المسلمون في كل عام في هذا الموسم  
فتوسه الجماهير من شرق الاردن ومن  
غربه من القدس والخليل ويافا و نابلس

نحن اعداء  
الفوضى

الامت امامه الجياد العربي وكان معه ضابط ماهر بالالعاب العسكرية فكان يده حبل يعلقه على الفارس المسرع يفرسه فيخطفه كما يحطف الباشق العصفور وعلى ما اظن انها من العاب الشراكه القوقازيين وبعد استعراض التدوب السامي الالعاب يلوح المقام شاكرًا ما فيه من القوم.

اما القوم فبعد ان قضوا مراسم العيد عادوا الى القدس يوم الخميس يشدون الاناشيد الوطنية ويدعون لسعادة موسى كاظم باشا رئيس المؤتمر العربي والمؤتمر. وكان كل اسر الحاج امين الحسيني يحبونه ويتنونه بمقتبهم مما يدل على تعلق الجمهور به. وهكذا حدث يوم الجمعة عند ما غادر القوم القدس ذاهبين الى اوطانهم ولم يحدث ما يذكر الصفو العام في القدس. اعاد الله على الامة العربية امثال هذه المواسم وهي راتعة في احسن حال وانعم بال

ع. ش

#### مصطفى كمال وموسكو والمانيا

جاء في البريد الاوربي ان مصطفى كمال ارسل بثة الى موسكو يطلب من حكومتها ان تعد بالعدد والعدد فارسلت حكومة موسكو مندوباً الى المانيا للبحث في هذه المسألة. فيظهر من ذلك ان مصطفى كمال اهو في حاجة الى السلاح والذخيرة وقد كان في ما سبق يعتمد على حكومة موسكو في امر ذخيرته ولما كانت مسألة قتل الذخيرة متعرة في هذه الايام التجأت حكومة موسكو الى المانيا لتكون لها عوناً وتعدداً ومصطفى كمال بالذخيرة والسلاح

عزمت بلدية نيويورك على ان تقلد الدكتور ويزمن والمستر اوسشكن وسام محافظ نيويورك فقام كثيرون على الحكومة واحتج اخواننا الفلسطينيين والسوريون على عملها هذا وحالوا دون ذلك

#### موهامة تركية في فلسطين

جاء في جريدة التيمس لمكاتبها المخصوصي ان مصطفى كمال بايعاز احد اليهود البلشيين ارسل دهاة الى فلسطين

ليرزعوها بزور الشقاق والفساد بين الطوائف ويحضروا اليهود على الوطنيين والبريطانيين على اليهود ليقوموا بثورة يشلون فيها اعصاب الحكومة الانكليزية ويظهروا حراجه مركزها في فلسطين اقتساماً من الحكومة البريطانية لما اظهرته من العطف والولاء على الحكومة اليونانية.

اما هذه الحركة فهي عين ما تبتغيه حكومة موسكو وذلك لان هذه الحكومة تعتقد ان الصهيونيين هم اعداء لها وهذا هو السبب الذي من اجله كانت تقبض على الصهيونيين وتسجنهم

#### القيام على الصهيونية في فينا

جاء في جريدة المورنغ بوست ان اليهود الاوثودوكس في فينا احذوا يثبون الدعوة لمقاومة الصهيونية السياسية لانهم يعتقدون ان الصهيونية السياسية تضر بمصالح اليهود الاجتماعية والاقتصادية في العالم اجمع

#### الدكتور ويزمن

تدل الاخبار الاخيرة على ان مهمة الدكتور ويزمن والمسيو اوسشكن لم تنجح في اميركا وان الخلاف بين الصهيونيين الاميركانيين والاوربيين قد استحكمت حلقاته ولم يعد من امل لتسوية هذا الخلاف

#### الحركة المصرية

دخلت الحركة المصرية في دور جديد كنا نود الا يكون قد وقع شيء من ذلك في بلاد الفراغة من بعد ما ظهر فيها من علائم الاتحاد والتضحية والوطنية التي قلما ترى في بلد من بلاد الشرق فبينما كنا نتوقع ان تجتمع كلمة الامة والحكومة على تعيين الوفد الذي يذهب الى انكلترا اذا بنا نسع ان هناك اختلافاً وانشقاقاً في الرأي بين الزعماء وهو امر يأسف له كل من اهتم قلبه من محبة مصر. اما اسباب هذا الاختلاف فهو كما يأتي:

يقول سعد باشا وغرول ان الوفد الذي يمثل الامة ينبغي ان تنتخبه الامة ولما كان وفدنا هو الوفد الذي انتخبته الامة وقد وضعت فيه ثقلاً فيجب ان

يكون هو الوفد الذي تنوب عنها والذي فيه تنحصر الرئاسة وهو يدعم حجة هذه بان الوزارة في مصر هي ليست وزارة حكومة نيابية مسوطة امام الشعب بل هي وزارة عينها السلطان بمصادقة التدوب السامي فاذاتوات رئاسة الوفد فكأن اللويد جورج نفسه يخاطب اللويد جورج ولا ريب ان وزاره المصرية متراعي المصلحة الانكليزية محافظة على كيانها ومركزها اما الوزارة فتقول ان هذه الوزارة هي الوزارة التي نالت ثقة الشعب والثابة عنه.

ولما كانت العادة المتبعة والثابدة المألوفة في الحكومة ان تكون الوزارة هي التي تنوب عن الشعب وتمثله في كل المفاوضات الرسمية فينبغي اذاً ان تكون الوزارة المصرية هي التي تمثل الشعب في مفاوضاته مع الحكومة البريطانية ويقول بعض المعارفين ان هناك حزباً آخر وهو حزب ارباب المصالح الشخصية وهذا الحزب يرمي الى بقاء الحكومة البريطانية في البلاد لانه يخشى اذا استلم المصريون زمام امورهم ونالوا الاستقلال التام ولم يبق للحكومة الانكليزية يد تهيئ اسعار املاكهم وتقع البلاد في ازمة اقتصادية وضرر مادي فاحش نسأل الله ان يلهم المصريين الى ما فيه خير بلادهم ويجمع كلمتهم ويوحد اراءهم ويحفظ مصر من كل كلالثة وبلية

## حوادث يافا

عن بلاغ الحكومة الرسمي

اليوم الاول من ايار هو عيد العمال في كل اقطار العالم فاتفق ان حزب العمال من الطائفة اليهودية في يافا احب ان يحتفل بهذا العيد كما يحتفل به اخوانهم في سائر البلدان فاجتمع عدد كبير منهم في يافا وقاموا باجتماع تصدى له حزب الكومون اليهودي ليفسد عليهم علمهم. فلما رأى حزب العمال عمل حزب الكومون ثاروا عليه فوقع بين الطرفين نزاع تغلب فيه حزب العمال على حزب الكومون

عاضدوهم الى الاتجاه الى حي يسكن فيه المسلمون واليهود فانتشر الشغب في ذلك الحين ما بين المسلمين واليهود لسبب يظهر لنا بعد فلما عرفت الحكومة بالامر دعت الجنود لتسكين الشغب فحضرت ورجلة من فرقة ولنتكتون وخمسون جندياً من اللد يعمل سيارتان مصفحتان من القدس فبدأت الحال بعد ان حضر الجنود بقيت هادئة كل الليل غير انه في صباح الاثنين تجدد القتال مرة اخرى وكانت النتيجة ان قتل عدد من الوطنيين واليهود اما الحكومة واعيان البلدة من الوطنيين واليهود فقد قاموا بما يجب عليهم في مثل هذه الاحوال فجالوا في الاحياء التي وقع فيها الشغب فتمكنوا من تسكين الحركة.

ان عدد القتلى قد بلغ ٤٠ منهم ثلاثون من اليهود وعشرة من الوطنيين وجرح من اليهود ١٤٢ ومن الوطنيين ٣٧ جرح جميعهم الى المستشفيات هذا عدا عن ٢٠ وطيناً و ٢٨ يهودياً عولجوا لجروح بسيطة اصابتهم. وقد نهت عدة محلات فلما نفي الخبر الى حكومة فلسطين ذهب في الحال سعادة المستر ديدس السكرتير المدني لتحقيق الامر بنفسه. هذا وقد قبضت الحكومة على ٦٦ شخصاً وستجري محاكمة من كان منهم مذنباً. ولا صحة للاشاعات الزائفة ان الحركة امتدت الى جهات اخرى فالبلاد جميعها هادئة. وقد تألفت لجنة لتحقيق هذه المسألة ولم تر الحكومة داعياً لاعلان الحكم العرفي في المدينة القدس في ٣ ايار

البلاغ الثاني عن حوادث يافا  
اعلنت الحكومة الحكم العرفي  
في يافا امس الساعة الحادية عشرة  
قبل الظهر

#### القبض على عشرة من الزعماء

كانت المدينة صباح الثلاثاء (امس) هادئة خاملة كما اتصل بنا من الذين تركوا يافا الى القدس صباح امس. غير انه قد اتصل بنا من بعد ذلك ان الحركة ازدادت اضطراباً نحو الساعة العاشرة



## كأس الحرب الكبير

تألف الدكتور سليم شعاده  
ثلاثون غرضاً بضاف إليه خمسة غروش  
اجرة البريد اسرعوا قبل ان تنفذ النسخ

افخر احذية اميركانية  
للرجال وللأولاد

تنزيل  
في المئة

ارضاء لظواهر زبائننا الكرام الذين  
لم يتمكنوا من اغتنام فرصة  
تنزيل اسمارنا في مدة الحريف  
الماضي قد عدولنا على تنزيلها للعموم  
ثانية لمدة شهر واحد فقط ابتداء  
من ١ نيسان الى ٣٠ منه

شركة رام الله

شارع بسترس  
تحت لوكاندة مرقص القدس

## الاعلانات الخالدة

جرب ان تعلن على صفحات جريدته  
مرة واحدة تتحقق عظم الفائدة.

(اسم عساف داغر)

اذا شئت الحصول على اجود انواع  
المكرونة الوطنية المصنوعة في معملنا  
الخاص والذي اصناف المأكولات  
المستحضرة واحسن اجناس المكابس  
والمشروبات والحلويات والمربيات فلا  
تأخر ان تقصد محلنا داخل باب الخليل  
بطريق بطركية اللاتين تجدهما يسرك من  
جودة الاصناف ومهاودة الاسعار  
التجربة خير برهان.

## بنكودي روما

شركة مساهمة رأس مالها مئة وخمسون مليون ليرة ثلاثية

ادارتها العامة في روما

شعبة في ايطاليا وفرنسا واسبانيا ومصر وفلسطين وسوريا — يتعاطى هذا البنك  
جميع اشغال البنوك: تسليف على بضائع واسهم واوراق مالية، سحب حوالات  
على جميع الجهات تدفع عند الاطلاع عليها او بعد مدة محدودة. اعطاء رسائل  
كر يدتو على جميع البلاد في مصر والخليج. خصم وتحصيل كرونت. تنفيذ  
الاورام بمشترى وبيع اسهم واوراق مالية. قبول ودائع اوراق مالية. فتح حسابات  
في صندوق التوفير بفائدة ٣ ونصف في المئة والبلغ من ٢٠ غرضاً فما فوق.

## اعلان

مطروح ليدان المزايدة الفرس المنخفضة  
البالغة من العمر ثمانين سنين مر بوعه  
الجسم وقد بلغ ثمنها لحد الان خمسة  
الاف ومائتين قرش فمن كان له رغبة  
في الزيادة فليراجع امورية اجراء رام الله  
بظرف عشرة ايام من تاريخ هذا  
الاعلان ٢٠ نيسان سنة ١٩٢١  
مأمور اجراء رام الله  
عبد الرحمن

اطلبوا تاريخ القدس الشريف ودليلها هو  
كتاب لا غنى لمن يزور القدس عنه ثمنه  
١٠ غروش  
يطلب من ادارة مرقص الشرق ومكتبة بولس  
سعيد في القدس

A. Halaby & Bros.  
JERUSALEM.

صيدلية ومستودع

حلي اخوان

القدس

(ادوية ومستحضرات)

بالجملة والفرق

صابون مكفول لتدوير التالول

من اليد او الوجه

حنا تومالين

مصور شمسي — الباب الجديد

ترجو زبائننا الكرام الذين يريدون  
ان يتصوروا ان ياتوا اولاً الى محلنا المعروف  
و ينظروا اتقان الصور ودقة العمل وجمال  
الصناعة قبل ان يذهبوا الى محل آخر  
ليأخذون رسمهم فيه ومن يود ان ياخذ  
رسمه لاجل قطع رخصة للسفر (باس)  
ليات الى محلنا نصوره بأسرع ما يمكن  
و بارخص الاسعار



BABY SUCH

صيدي — لا بد انه يسرركم  
ان تطلعوا على الفائدة العظيمة التي حصل  
لطفلي من الفيرول لانه لما كان مريضاً في  
اسهال الاطفال الشديد ولم يكن ممكناً  
ان يستعمل الحليب اشار علي الاطباء ان  
اطعمه فيرول وقد بقي على الفيرول والملا.  
مدة اسبوع مدة اسبوع فاقطع الاسهال  
والاستفراغ وصار قادراً ان يأخذ الحليب  
مزوجاً مع الفيرول. كان عمر طفلي لما  
مرض شهرين وهو الان ابن عشرة اشهر  
وهو الصحة عينها كما ترى من هذه  
الصورة

Helena Such  
33 Trafalgar Road,  
London, S. E.

في احوال الانحطاط والتعب خذ  
ملعقة فيرول مذوبة في الحليب ٣ مرات  
في النهار.

الفيرول يباع في صيدلية حلي اخوان

## VIROL

حل حلي اخوان

## اعلان

يمكن لاصحاب المكاتب في فلسطين  
ان يحصلوا على الجريدة الرسمية بموجب  
شروط تجارية  
كل صاحب مكتبة يرغب الاستفادة  
من هذه الفرصة عليه ان يخبر مدير  
المخازن الموجود في دائرة المسكوية في  
القدس فتعطي له التعليمات اللازمة  
والشرائط المتضمنة مدير المخازن  
هرالد ج. سلمون

طلب معلمين

مدرسة رام الله الوطنية بحاجة الى  
معلمين فمن آتس في نفسه كفاءة  
فليخبر ادارة هذه الجريدة

فاشهرت الاحكام العرفية والتي القبض  
على عشرة من الزعماء لم تتمكن بعد من  
معرفة اسمائهم

## عدد القتلى والجرحى

لا نعلم اذا كان قد ازداد عدد القتلى  
والجرحى في يوم الثلاثاء كما قد قلناه  
عن البلاغ الرسمي الذي بعثت به الينا  
الحكومة والذي كان قد ورد فيه ان عدد  
القتلى بلغ اربعين منهم ١٠ من الوطنيين  
و ٣٠ من اليهود ٣٧ جرحياً وطنياً و ١٤٢  
يهودياً عدا عن ٢٠ وطنياً و ٢٨ يهودياً  
اصيبوا بجروح بسيطة

## حارة المعجمي وتل اييب هادئة

مركز الاضطرابات حارة المنشية

بعث لنا مراسلنا لخصومي من يافا في  
الامس ان مركز الحركات والاضطرابات  
ابتداً اكثرها في حارة المنشية وان حارة  
المعجمي وتل اييب لم يصابا بسوء. وقد  
وردنا منه ايضا ان معظم القتلى نهار الاحد  
كان من اليهود واما في يوم الاثنين فقد  
ازداد عدد القتلى من الوطنيين خصوصاً  
في حارة المنشية وهي الحارة التي يسكنها  
الطائفتان والتي يزداد فيها عدد اليهود عن  
الوطنيين.

يوم الاثنين لندونا لخصومي.

احتفل في هذا اليوم بجنائز اثنين من  
الوطنيين المسيحيين في حارة المعجمي  
وهما من جملة القتلى في هذه الحركة. وقد  
اشترك في الاحتفال بالجنائز جميع الطوائف  
المسيحية بأسرها ودقت اجراس الكنائس  
من كل الطوائف. وقد حمل العشر  
شبان المسلمين والمسيحيين وطافوا به ما بين  
التهليل والتسبيح في جميع انحاء حارة المعجمي.

## اسباب الحركة

لندونا في يافا

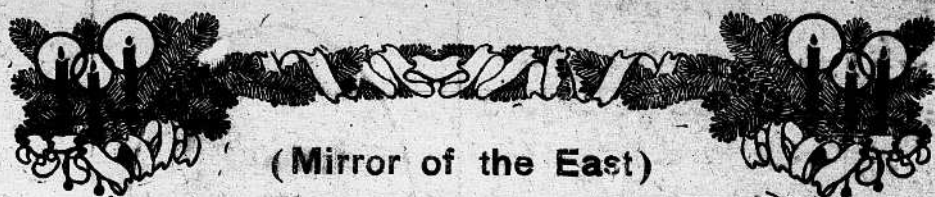
لم يتمكن مندوبنا ان يطلع على حقيقة  
الاسباب لاختلاف الروايات  
للبواخر لم تتمكن من ازالة ركابها  
الى البر

جاء لنا ان باخرة كبيرة تقل  
عددًا من مهاجري اليهود لم تتمكن من  
انزال ركابها الى البر فاضطرت الى الذهاب  
الى حيفا

(.....)



SUBSCRIPTION  
PER YEAR P.T.100  
5X MONTHS 60



ADVERTISEMENTS  
IN ALL LANGUAGES  
ACCEPTED  
TRANSLATIONS FREE

## MERAAT AL-SHERK

N. 96

JERUSALEM

Friday

May 6, 1921

### The Jaffa Disturbances

The Holiday season this year, as we had hoped, was expected to pass quietly without the repetition of last year disturbances. We were encouraged in this hope by the fact that the crucial feast days on which disturbances usually occur had passed without a single incident. The Jaffa disturbances, therefore, with the reports of about fifty killed and two hundred wounded, came as a shock to the peaceful elements of the population.

Reports about the causes of these disturbances and those who are responsible for them are still forthcoming. Meanwhile we have to abstain from laying the blame on anybody.

The incident of course is very unfortunate. Above everything else Palestine needs peace and quietness. The future progress of the country will be greatly hampered by any such disturbances.

Palestine had never been given much of a chance in the whole of its history for peaceful development and progress. We indeed had hoped that it might be given this chance after the English occupation of the country. This hope we still cherish, trusting only that the Government would deal most effectually with all those who are responsible for the recurrence of disturbances and strifes in Palestine.

We also would hope that something may be done to alleviate the misfortune of the relatives of those who had been killed in the disturbances. The relatives no less than the dead in the majority of instances of such disturbances are but the innocent victims of the folly and guilt of others

### OFFICIAL COMMUNIQUE

A statement appears in the "News Bulletin of the Palestine Daily Mail" of Tuesday, May 3rd, under the heading "The Jaffa outbreaks", on the authority of the special correspondent of that paper at Jaffa, to the following effect:

"About 300 demobilised soldiers of the Judeans Regiment have been recalled and are under the command of Colonel Margolin."

This statement is wholly inaccurate.

On Sunday, May 1st, the population of Tel-Aviv, being in a state of apprehension, and troops not being immediately available for service in that area, 18 ex-soldiers of the Judeans living in Tel-Aviv, were authorised to put on uniforms and were furnished with rifles on condition that they remained in Tel-Aviv. This temporary measure had the effect of restoring confidence in Tel-Aviv at the time and the crowds that had collected in the streets dispersed. In consequence, the situation in Jaffa itself was ameliorated. No rifles were issued to any other reservists at any time, and no other demobilised soldiers of the Judean Regiment were recalled.

TO THE EDITOR MERAAT  
AL-SHERK

I am directed by Lady Samuel, on behalf of the Organizing Committee of the Ball held at Government House in said of Earl Haig's Officers' Association, to ask you to be so good as to publish this letter in your columns, thanking all those ladies and gentlemen who so kindly contributed towards the success of the evening.

It was owing to the generous response to the appeal for gifts in kind that it was possible to provide and serve all the refreshments without encroaching on the Fund raised by the sale of tickets.

We have also to thank The Officers Mess, 2nd En. South Lancashire Regiment for Cigaretts. The Sergeants Mess, 2nd Bn. South Lancashire Regiment for valuable assistance at the Bar. The Bandmaster and Band, 2nd Bn. South Lancashire Regiment for voluntary services. Mr Speed and Staff, Government House, for loyal co-operation in carrying out the arrangements at Government House. The Railway officials, Haifa for cheque for £E. 9. The Hassolel Co. for programmes and cards. The American colony Store for the loan of carpets and hangings and for their personal assistance with the decorations. The Anglo-Egyptian Bank for donation. The Banco di Roma for donation. The Imperial Ottoman Bank for donation. Messrs Thos. Cook & Sons for the loan of cutlery and donation. The Egyptian Gazette for donation. Messrs Silberman Kaplan & Diskin for donation Mr. Barski (Allenby Hotel) for donation. Messrs Elias Gelat & Co. for donation. Messrs

Marasche & Co. for donation. B. Nisrahi for The loan of hangings. Messrs Selim Meo & Co. for donation. The Richon le zion Co. for wine. Lipton's Ltd. for groceries. Messrs Jemal for groceries. Mr. A. Beki mesian for groceries. M. Christoforos for groceries. Mr. C. Michelides for groceries. Mr. J. P. Albina for perrier water. Mr. M. Ohan for loan of carpets. M. Terz for loan of carpets. Messrs Silberstein Bros. for loan of glass and china. Mr. Bules Meo for loan of carpets.

Secretary

### Notice

Subscriptions to the Official Gazette can now be taken by any Bookseller in Palestine at trade terms.

Any Bookseller who desires to take advantage of this arrangement should communicate with the Controller of Stores, Russian Buildings, Jerusalem, who will give him the necessary instructions and Forms.

Harold J. Solomon  
Controller of Stores

Wanted mechanic for repair motors and general work under Sudan Government in Red Sea.

Fully qualified man required for four month Address  
Crossland Post Restante  
Jerusalem

### Latest Jaffa News

Situation in Jaffa is now calm. Various false rumours circulating these caused much excitement on Wednesday morning, but the authorities succeeded in pacifying and dispersing the crowds that had collected without the use of force.

No disturbance has occurred in any other part of the country.